

### SECCIÓN 1: Identificación

#### 1.1. Identificación

Forma de producto : Mezcla  
 Nombre comercial : Hard Water Rinse Aid  
 Código de producto : 0616

#### 1.2. Uso recomendado y restricciones de uso

Utilización aconsejada : Ayuda de enjuague (incluye ayudas de secado)

#### 1.3. Proveedor

Synthetic Labs  
 24 Victory Lane  
 Dracut, MA 01826 - United States  
 T 800.255.4050 - F 978.957.5122  
[www.syntecpro.com](http://www.syntecpro.com)

#### 1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : Infotrac 24 Hour Medical Emergency Number: 1-800-535-5053

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

##### Clasificación SGA-EE.UU

Iritación/corrosión cutáneas, Categoría 1A : Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares  
 Lesiones oculares graves/irritación ocular, Categoría 1 : Provoca lesiones oculares graves

#### 2.2. Elementos de etiquetado SGA, incluidas las advertencias de prudencia

##### Etiquetado GHS US

Pictogramas de peligro (GHS US) :



Palabra de advertencia (GHS US) :

Peligro

Indicaciones de peligro (GHS US) :

Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares  
 Provoca lesiones oculares graves

Consejos de precaución (GHS US) :

No respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.  
 Lavarse las manos, los antebrazos y la cara cuidadosamente después de la manipulación.  
 Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.  
 En caso de ingestión: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.  
 Si contacta la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas.  
 Enjuagar la piel con agua/ ducharse.  
 En caso de inhalación: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para que le facilite la respiración.  
 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
 Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.  
 Tratamiento específico (véase las instrucciones adicionales de primeros auxilios en esta etiqueta).  
 Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.  
 Guardar bajo llave.  
 Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional.

#### 2.3. Otros peligros que no resultan en la clasificación

No se dispone de más información

#### 2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No aplicable

# Hard Water Rinse Aid

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.1. Sustancias

No aplicable

#### 3.2. Mezclas

Nombre	Identificación del producto	%	Clasificación SGA-EE.UU
Glycolic Acid	(CAS N°) 79-14-1	20 – 30	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 3 (Inhalation:vapour), H331 Skin Corr. 1A, H314 Eye Dam. 1, H318
Ethylene Glycol Monobutyl Ether	(CAS N°) 111-76-2	1 – 5	Flam. Liq. 4, H227 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Inhalation:vapour), H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319

Texto completo de las categorías de clasificación y de las declaraciones H: véase la sección 16

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de las medidas necesarias

- Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para facilitar la respiración.
- Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Lavar la piel con abundante agua. Quitar las prendas contaminadas. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : Llamar a un centro de toxicología o a un médico si la persona se encuentra mal.

#### 4.2. Síntomas y efectos principales (agudos y retardados)

- Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Irritación.
- Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Leve irritación a los ojos.

#### 4.3. Si es necesario, inmediata atención médica y tratamientos especiales

Tratar sintomáticamente.

### SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

#### 5.1. Medios adecuados (no adecuados) de extinción

- Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

#### 5.2. Peligros específicos asociados al producto químico

- Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Puede desprender humos tóxicos.

#### 5.3. Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

- Protección durante la extinción de incendios : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Equipo de respiración autónomo. Ropa de protección completa.

### SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

#### 6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

##### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

- Planos de emergencia : Ventilar el área del vertido. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

##### 6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

- Equipo de protección : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición/protección personal".

#### 6.2. Precauciones medioambientales

No dispersar en el medio ambiente.

# Hard Water Rinse Aid

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

- Métodos de limpieza : Absorber el líquido derramado con un material absorbente.  
Otros datos : Eliminar materiales o residuos sólidos en lugares autorizados.

### 6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Para más información, ver sección 13.

## SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

- Precauciones para una manipulación segura : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Llevar equipo de protección personal.  
Medidas de higiene : Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

- Condiciones de almacenamiento : Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

### 8.1. Parámetros de control

<b>Hard Water Rinse Aid</b>	
No se dispone de más información	
<b>Glycolic Acid (79-14-1)</b>	
No se dispone de más información	
<b>Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)</b>	
<b>EE.UU - ACGIH - Valores límite de exposición profesional</b>	
ACGIH TWA (ppm)	20 ppm

### 8.2. Controles apropiados de ingeniería

- Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.  
Controles de la exposición ambiental : No dispersar en el medio ambiente.

### 8.3. Medidas de protección individual/Equipo de protección personal

#### Protección de las manos:

Guantes de protección

#### Protección ocular:

Gafas bien ajustadas

#### Protección de la piel y del cuerpo:

Llevar ropa de protección adecuada

#### Protección de las vías respiratorias:

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio adecuado

**Símbolo/s del equipo de protección personal:**



## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Estado físico : Líquido  
Apariencia : Líquido.

# Hard Water Rinse Aid

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Color	: Azul
Olor	: characteristic
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: 2
pH solución	: 2 – 3
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: No hay datos disponibles
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplicable.
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad	: 1.05 g/m <sup>3</sup>
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles
Límites de explosividad	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles

### 9.2. Otros datos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

### 10.2. Estabilidad química

Estable bajo condiciones normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguno en condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas (ver sección 7).

### 10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían generarse productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: No está clasificado
Toxicidad aguda (cutánea)	: No está clasificado
Toxicidad aguda (inhalación)	: No está clasificado

#### Glycolic Acid (79-14-1)

DL50 oral rata	≈ 1950 mg/kg
----------------	--------------

# Hard Water Rinse Aid

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

<b>Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)</b>	
DL50 oral rata	1746 mg/kg de peso corporal (Equivalent or similar to OECD 401, Rat, Male, Experimental value, Oral)
DL50 cutáneo rata	> 2000 mg/kg de peso corporal (OECD 402: Acute Dermal Toxicity, Rat, Male / female, Experimental value, Dermal, 14 day(s))
CL50 inhalación rata (ppm)	450 ppm (Equivalent or similar to OECD 403, 4 h, Rat, Female, Experimental value, Inhalation (vapours))
Corrosión/irritación cutánea	: Provoca graves quemaduras en la piel. pH: 2
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: Provoca lesiones oculares graves. pH: 2
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No está clasificado
Mutagenidad en células germinales	: No está clasificado
Carcinogenicidad	: No está clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única	: No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas	: No está clasificado
Peligro por aspiración	: No está clasificado
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Irritación.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Leve irritación a los ojos.

## SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

### 12.1. Toxicidad

Ecología - general : El producto no se considera dañino a los organismos acuáticos o que cause efectos nocivos a largo plazo para el medio ambiente.

<b>Glycolic Acid (79-14-1)</b>	
CL50 peces 1	> 5000 mg/l (LC50; 96 h)
CE50 Daphnia 1	141 mg/l (EC50; 48 h)
Umbral límite algas 1	44 mg/l (EC50; 72 h)

<b>Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)</b>	
CL50 peces 1	1474 mg/l (OECD 203: Fish, Acute Toxicity Test, 96 h, Oncorhynchus mykiss, Static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)
CE50 Daphnia 1	1550 mg/l (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, Nominal concentration)

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

<b>Glycolic Acid (79-14-1)</b>	
Persistencia y degradabilidad	Readily biodegradable in water. No (test)data on mobility of the components available.
Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)	0.175 g O <sub>2</sub> /g sustancia
ThOD	0.63 g O <sub>2</sub> /g sustancia
DBO (% of ThOD)	0.28

<b>Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)</b>	
Persistencia y degradabilidad	Readily biodegradable in water.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

<b>Glycolic Acid (79-14-1)</b>	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	-1.11

# Hard Water Rinse Aid

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Glycolic Acid (79-14-1)	
Potencial de bioacumulación	Bioaccumulation: not applicable.
Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	0.81 (Test data, 20 °C)
Potencial de bioacumulación	Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).

### 12.4. Movilidad en suelo

Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
Tensión de superficie	65.03 mN/m (20 °C, 2 g/l)
Ecología - suelo	Low potential for adsorption in soil.

### 12.5. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

### 13.1. Métodos de eliminación

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### Departamento de Transporte (DOT)

Según los requisitos de DOT

No aplicable

### TDG

No aplicable

### Transporte marítimo

No está reglamentado

### Transporte aéreo

No está reglamentado

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Regulaciones federales de EE.UU

Glycolic Acid (79-14-1)	
Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos	
Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos	

### 15.2. Regulaciones Internacionales

#### CANADA

Glycolic Acid (79-14-1)	
Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense	
Ethylene Glycol Monobutyl Ether (111-76-2)	
Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense	

#### UE-Reglamentos

No se dispone de más información

#### Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

### 15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

# Hard Water Rinse Aid

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Componente	Normativa nacional o local
Ethylene Glycol Monobutyl Ether(111-76-2)	EE.UU - Nueva Jersey - Lista del Derecho a Saber de Sustancias Peligrosas; EE.UU - Pensilvania - RTK (Derecho a Saber) - Lista

### SECCIÓN 16: Otra información

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión : 03/16/2017

#### Clasificación de Peligro

Salud : 3 Peligro grave - Probabilidad de lesión grave si no se adoptan medidas inmediatas y se ofrece tratamiento médico

Inflamabilidad : 0 Peligro menor - Materiales que no se queman

Físico : 0 Peligro menor - Materiales normalmente estables, aun en condiciones de incendio, que NO reaccionan con el agua, ni polimerizan, descomponen, condensan o reaccionan espontáneamente. No son explosivos.

HDS EE.UU (SGA Comunicación de Peligro 2012)

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.*